



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF NOVEMBER 17, 2020**

LOCATION: Videoconference

TIME: 7 p.m.

////////////////////
MAYOR'S REMARKS
////////////////////////////////////

////////////////////
COUNCILLORS' REMARKS
////////////////////////////////////

////////////////////
RESIDENTS' QUESTION PERIOD
////////////////////////////////////

////////////////////
1. APPROVAL OF THE AGENDA
////////////////////////////////////

1.1 Draft No. 122310 – Approval of the agenda

////////////////////
2. APPROVAL OF THE MINUTES
////////////////////////////////////

2.1 Draft No. 122311 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held on October 20, 2020, as well as the special meeting held on October 27, 2020

////////////////////
3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS
////////////////////////////////////

3.1 Draft No. 121809 – Minor exemptions – Build a 45-unit integrated residential project – 2, 4 and 6 Lattion Road – Aylmer electoral district – Audrey Bureau

3.2 Draft No. 121888 – Conditional use – Build two apartment buildings with 124 units each – 95 and 105 Des Allumettières Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.3 Draft No. 121889 – Minor exemptions – Build two apartment buildings – 95 and 105 Des Allumettières Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.4 Draft No. 122105 – Minor exemptions – Build a four-storey apartment building – 16 Morin Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.5 Draft No. 122134 – Conditional use – Authorize a class C1 (personal and professional services) commercial use on the ground floor – 116 Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

3.6 Draft No. 122117 – Minor exemptions – Build an integrated shopping centre – 555 to 585 Vanier Road and 45 to 65 Seto Street – Destination Vanier project – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

3.7 Draft No. 121335 – Conditional use – Authorize commercial uses in a building located in commercial zones C-08-260 and C-08-274 – 85 Jos-Montferrand Street (block 7) – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI

- 4.1 **Draft No. 122102** – PPCMOI – Authorize the construction of a six-storey residential building – 16 Morin Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.2 **Draft No. 122209** – PPCMOI – Build a 12-unit residential building – 108 Bédard Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.3 **Draft No. 122111** – Final resolution – PPCMOI – Regularize the construction of a nine-unit apartment building – 263 Gamelin Street – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 **Draft No. 122171** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 501-59-2020 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme) in order to adjust fee tariffs to issue permits and certificates for the year 2021, in addition to adding fee tariffs for PIIA major projects
- 5.2 **Draft No. 122294** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 518-5-2-2020 amending By-law No. 518-5-2016 regarding the implementation of the financial aid program to purchase a property on part of the Hull Island territory in order to extend the program's term of validity
- 5.3 **Draft No. 122296** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 765-3-2020 amending By-law No. 765-2014 decreeing a revitalization program to promote residential construction in the part of downtown designated as Hull Island, in order to extend the program, to include the Foundry sector and exclude tourist residences
- 5.4 **Draft No. 122298** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 782-1-2020 amending By-law No. 782-2015 decreeing a brownfield environmental rehabilitation program in part of downtown, in order to extend the program's term of validity
- 5.5 **Draft No. 122308** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 61-35-2020 amending By-law No. 61-2006 on pricing, setting the prices applicable to goods, services or activities offered by Ville de Gatineau in order to review the set prices

6. BY-LAWS

- 6.1 **Draft No. 122115** – Concordance by-law No. 501-56-2020 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme) in order to integrate provisions regarding the conditions to deliver a permit prescribed in the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 6.2 **Draft No. 122122** – Concordance by-law No. 505.1-5-2020 amending By-law No. 505.1-2011 on site planning and architectural integration in order to remove the reference to the commercial concepts of “neighbourhood commercial cores” and “large regional blocks” according to the amendments made to the zoning by-law
- 6.3 **Draft No. 122126** – Concordance by-law No. 506-15-2020 to the revised land use planning and development plan amending By-law No. 506-2005 on conditional uses in order to update certain provisions according to the amendments made to the zoning by-law
- 6.4 **Draft No. 122130** – Concordance by-law No. 505-20-2020 amending By-law No. 505-2005 regarding site planning and architectural integration in order to subject major projects to assessment goals and criteria as prescribed in the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016

6. **BY-LAWS (cont'd)**

- 6.5 **Draft No. 122135** – By-law No. 503-9-2020 amending Subdivision By-law No. 503-2005 in order to integrate provisions regarding the subdivision standards prescribed in the companion document to the updated land use and development plan No. 2050-2016
- 6.6 **Draft No. 122138** – Gatineau's Zoning By-law No. 532-2020
- 6.7 **Draft No. 122140** – Gatineau's By-law No. 530-2020 on urban planning
- 6.8 **Draft No. 122113 --> CES** – By-law No. 513-6-2020 citing as a heritage building John-Hamilton House, located at 771 Alexandre-Taché Boulevard – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 6.9 **Draft No. 122107 --> CES** – By-law No. 882-2020 authorizing an expenditure and loan of \$56,275,000 in order to pay the professional fees and costs related to the completion of the work on the Wabassee Creek watershed project as part of the mitigation and adaptation fund for disasters – Bellevue and Lac-Bauchamp electoral districts – Pierre Lanthier and Jean-François LeBlanc
- 6.10 **Draft No. 122109 --> CES** – By-law No. 61-34-2020 amending By-law No. 61-2006 setting pricing applicable to goods, services or activities offered by Ville de Gatineau in order to add fees related to behavioural assessments for potentially dangerous dogs

7. **DIRECTION GÉNÉRALE**

8. **BUREAU DES GRANDS PROJETS**

9. **SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 **Draft No. 121807** – PIIA – Build a 45-unit integrated residential project - 2, 4 and 6 Lattion Road – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 **Draft No. 121887** – PIIA – Build two apartment buildings – 95 and 105 Des Allumettières Boulevard – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.3 **Draft No. 122104** – PIIA – Build a four-storey apartment building – 16 Morin Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.4 **Draft No. 122120** – PIIA – Approve an integrated residential project (phase 6 of the Vieux-Moulins project) – 90 to 130 De La Fabrique Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.5 **Draft No. 122124** – PIIA – Install an in-ground pool in a protected and integrated wooded area – 27 De L'Entaille Street – Limbour electoral district – Renée Amyot
- 9.6 **Draft No. 122128** – PIIA – Install a fixed sign – 415 De Buckingham Avenue – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 9.7 **Draft No. 122149** – PIIA – Build a detached single-family home in a protected and integrated wooded area – 968 Klock Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.8 **Draft No. 122172** – Renewal of term for a member of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.9 Draft No. 122178** – Renewal of Resolution No. CM-2013-485 – Minor exemptions to Zoning By-law No. 502-2005 and 530-2020 – 110 Lefebvre Street – Reduce the front setback, the number of parking spaces, the width of the driveway, the distance between a parking space and a building and the distance between a lot line and an outdoor staircase – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 9.10 Draft No. 122116** – PIIA – Approve the amendments of phases A and B, as well as the architecture of phase B – 555 to 585 Vanier Road and 45 to 65 Seto Street – Destination Vanier project – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.11 Draft No. 121334** – PIIA – Build a six-storey commercial building – 85 Jos-Montferrand Street (Block 7) – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.12 Draft No. 122334** – Project to widen La Vérendrye Boulevard West to four lanes, Gréber-Paiement segment – Authorization to sign and table a project notification before the ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques – Carrefour-de-l'hôpital and Versant electoral districts – Gilles Carpentier and Daniel Champagne
- 9.13 Draft No. 122316 --> CES** – Use of the available balances from the previous envelopes for the Rénovation Québec program and the Programme d'aide financière à l'acquisition d'une propriété (PAFAP), in order to reinvest in the Programme d'aide financière à l'acquisition d'une propriété on part of the Hull Island territory and the Programme de rénovation résidentielle de la Ville de Gatineau (PRRG)

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No. 121904 --> CES** – Authorize a cost adjustment for the consulting engineer professional fees for the project to redevelop the waterfront area of Jacques-Cartier Street, between Gréber Boulevard and Saint-Louis Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 10.2 Draft No. 122261 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Château Golf project – Phase 4 (Lucerne) – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 10.3 Draft No. 122270 --> CES** – Authorization to sign the memorandum of understanding with the government of Quebec regarding the Fonds d'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU) program – File # 2029035

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No. 121898 --> CES** – Sale of lots 3,893,750, 1,102,820, 1,252,586 and 1,253,211 of the cadastre of Quebec, to Société de transport de l'Outaouais – Rapibus (Labrosse-Lorrain segment) – Lac-Bauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 12.2 Draft No. 121690 --> CES** – Acquisition by expropriation of part of lot 4,546,391 – Repair of Saint-Joseph Boulevard – 515 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

- 14.1 Draft No. 121728** – Resignation of Commission jeunesse de Gatineau members
- 14.2 Draft No. 122167 --> CES** – 2020-2021 financial assistance agreement with Loisir sport Outaouais

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

15.1 Draft No. 122223 --> CES – Renewal of the loan agreement with Loto-Québec to showcase four pieces from the permanent collection

15.2 Draft No. 122377 --> CES – Tabling of the study on Gatineau's movable heritage

15.3 Draft No. 122386 --> CES – Repeal of Resolution No. CM-2020-437 and the new agreement – New location for Winterlude and financial contribution of Ville de Gatineau to carry out the Quebec component of Winterlude – \$373,640 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

16. SERVICE DE POLICE

16.1 Draft No. 121915 --> CES – Amendment No. 1 to the memorandum of understanding regarding the loan of police services from Service de police de Gatineau to Escouade régionale mixte de l'Outaouais

17. SERVICE DE SECURITE INCENDIE

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

18.1 Draft No. 122212 – Notice of appointment – Appointment of a new employer representative on Comité de retraite des cols bleus and term renewal for an employer representative on the five retirement committees for Ville de Gatineau employees

18.2 Draft No. 122191 --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des infrastructures

19. SERVICE DES FINANCES

19.1 Draft No. 122281 --> CE – 2020 SP 226 – Professional services – Independent auditors

19.2 Draft No. 122286 – Issuance of bonds in the amount of \$37,973,000 – Various by-laws – Harmonization resolution, short-term and extension

20. SERVICE DU GREFFE

21. SERVICES JURIDIQUES

22. SERVICE D'ÉVALUATION

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

25. ECONOMIC DEVELOPMENT

26. SERVICE CENTRES

27. OTHER BUSINESS

- 27.1 **Draft No. 122229** – Term renewal for two Ville de Gatineau representatives on the board of directors of Office d'habitation de l'Outaouais
- 27.2 **Draft No. 122239** – Appointment of a Ville de Gatineau representative on the board of directors of Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) and amendment of resolution CM-2017-936
- 27.3 **Draft No. 122250** – Appointment of a Ville de Gatineau representative on the board of directors of Corporation de gestion des berges de l'Outaouais (CGBRO)

28. ADDENDA

29. NOTICE OF PROPOSAL

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 **Correspondence No. 122241** – Minutes of the meetings of Comité sur les demandes de démolition held on June 15 and 22 and August 31, 2020
- 30.2 **Correspondence No. 122243** – Minutes of the meeting of Comité consultatif agricole held on April 6, 2020
- 30.3 **Correspondence No. 122307** – Minutes of the meetings of Comité consultatif d'urbanisme held on June 15 and 22 and August 10, 2020
- 30.4 **Correspondence No. 122244** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on August 31, 2020
- 30.5 **Correspondence No. 122245** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on September 28, 2020
- 30.6 **Correspondence No. 122246** – Minutes of the meeting of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held on September 11, 2020
- 30.7 **Correspondence No. 122269** – Minutes of the meeting of Commission jeunesse held on September 19, 2020
- 30.8 **Correspondence No. 122225** – Minutes of the meeting of Commission jeunesse held on October 17, 2020
- 30.9 **Correspondence No. 122248** – Minutes of the meetings of Commission sur les transports, les déplacements durables et la sécurité held on June 10 and August 19, 2020
- 30.10 **Correspondence No. 122240** – Minutes of the public meeting of Commissions des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine held on September 16, 2020
- 30.11 **Correspondence No. 122266** – Minutes of the meeting of Comité de toponymie held on September 14, 2020
- 30.12 **Correspondence No. 122333** – Minutes of the public meeting of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held in September 2020
- 30.13 **Correspondence No. 122342** – Minutes of the public meeting of Commission Gatineau, Ville en santé held on September 24, 2020

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 122057 – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of resolution No. CM-2020-427 of July 7, 2020
- 31.2 Correspondence No. 122180 – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of resolution No. CM-2020-422 of July 7, 2020
- 31.3 Correspondence No. 122182 – Certificate from the City Clerk concerning corrections to the wording of resolution No. CM-2019-639 of October 22, 2019
- 31.4 Correspondence No. 122305 – Petition dated October 16, 2020 by Ms. Caroline Lefebvre – Access to dogs in the Boucher Forest
- 31.5 Correspondence No. 122312 – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau’s executive committee, held on September 30 and October 7, 14 and 21, 2020, as well as the special meeting held on October 20, 2020
- 31.6 Correspondence No. 122283 – Certificate from the City Clerk concerning corrections to the wording of By-law No. 821-2018 approved at the municipal council meeting held on January 21, 2020 by Resolution No. CM-2020-29 and implemented September 26, 2020 following approval from the Ministry

32. PROCLAMATION

- 32.1 Draft No. 122365 – Proclamation of Ville de Gatineau as a municipality partnering in the fight against domestic violence from November 25 to December 6, 2020

33. ADJOURNMENT

- 33.1 Draft No. 122313 – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held on December 8, 2020 by videoconference.